

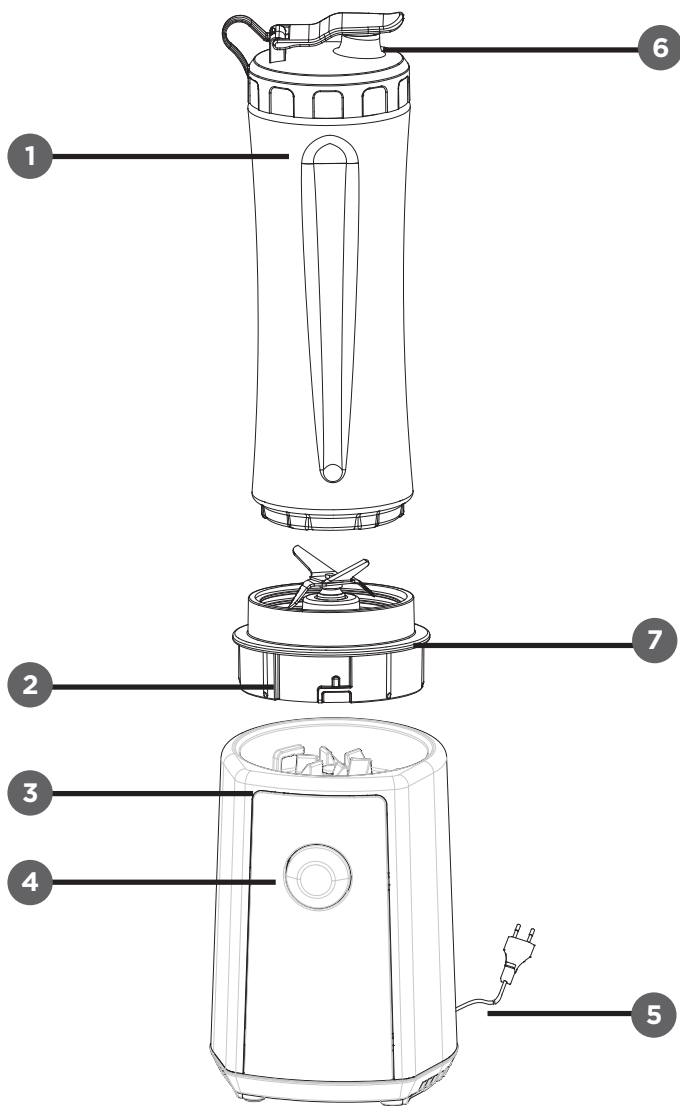
Qilive



Smoothie Maker Q.5252

- FR** Appareil à smoothie
- ES** Máquina para preparar smoothies
- PT** Máquina de Smoothies
- PL** Blender do smoothie
- HU** Smoothie (ivólé) készítő
- RO** Blender pentru smoothie
- RU** Блендер для смузи
- UA** Блендер для смузи

EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 9
ES	Manual de instrucciones	P. 14
PT	Manual de utilização	P. 19
PL	Instrukcja obsługi	S. 24
HU	Használati utasítás	29. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 33
RU	Руководство пользователя	C. 38
UA	Довідник користувача	C. 44




CONTENTS :

1. SAFETY NOTICES	P. 4
2. TECHNICAL DATA	P. 6
3. DESCRIPTION	P. 6
4. SETTING UP	P. 6
5. USING THE APPLIANCE	P. 6
6. CLEANING AND MAINTENANCE	P. 6
7. GUARANTEES	P. 7

1. SAFETY NOTICES

Before using this electrical appliance, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.

1. Before connecting the appliance to a wall socket, ensure that the local electrical current matches the one specified on the appliance's nameplate. This appliance should only be connected to a grounded socket.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to "used electrical and electronic equipment". This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous

components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

6. Disconnect the mains cable once you stop using the appliance and before cleaning, maintenance or setting up any accessories.
7. Always disconnect the appliance from the mains if it is left unsupervised, and prior to assembly, dismantling and cleaning.
8. Handle the blades carefully as they are very sharp and can cause injury.
9. Before first use, wash all accessories in warm, soapy water. Carefully rinse and dry.
10. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
11. Do not submerge the blender motor unit, mains cable or plug in water or any other liquid.
12. Do not use for more than 40 seconds continuously. Wait 5 minutes for the appliance to properly cool down before using it again.
13. This appliance must be positioned on a flat surface for use. Do not turn over while in use.
14. Be careful if hot liquid is poured into the food processor as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
15. Regarding the instructions for the use of accessories, operation times and speed settings, refer to the below paragraphs.
16. Regarding the details on how to clean surfaces in contact with food, refer to the below paragraphs.
17. **CAUTION:** Improper use of this appliance could result in injury.
18. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
19. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

20. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

2. TECHNICAL DATA

Rated voltage	220-240 V~, 50-60 Hz
Rated power	300 W
Protection class	Classe II

3. DESCRIPTION

1- Bottle mixer	5- Power cord
2- Blade housing	6- Bowl lid
3- Motor unit	7- Inner ring
4- ON/OFF switch	

4. SETTING UP

- 1- Unpack all components.
- 2- Check the device to ensure that it has not been damaged during transportation. Should you notice any damage, please contact our customer service department.
- 3- Wipe the body using a soft, slightly damp cloth.

5. USING THE APPLIANCE

- 1- Place the motor unit on a dry, even and firm surface.
- 2- Select the blending jar and add the required ingredients. Do not overfill mixing container.
- 3- Attach the blade attachment tightly to the blending jar. NOTE: the plastic housing of the blade attachment contains a sealing ring. Make sure that this is correctly inserted in the groove!
- 4- Turn the blending jar upside down and insert the blade attachment into the motor unit. Rotate the blending jar slightly back-wards and forwards until the blade attachment is firmly inserted within the motor unit.
- 5- Rotate the blending jar clockwise to fix it into the motor unit.
- 6- Connect the mains plug into a properly installed socket that is easily accessible.
- 7- To switch the appliance on you hold the motor unit with one hand and press the ON / OFF switch. The motor will run for as long as the ON / OFF switch is depressed. As soon as the switch is released the motor stops.
- 8- As soon as the food has reached the desired consistency release the ON / OFF switch and wait until the blades have come to a complete stop.
- 9- Rotate the blending jar anti-clockwise to remove it.
- 10- Turn the blending jar upside down and remove the blade attachment.
- 11- Serve the prepared foodstuffs immediately or fit the to-go lid on the blending jar.
- 12- Clean the accessories immediately after each use.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Danger of electric shock! Remove the mains plug from the plug socket before cleaning the appliance. Keep the motor unit, the mains cable and the mains plug away from water or other liquids! Never touch these parts with wet hands.

The motor unit and the blade attachment are not suitable for cleaning in the dishwasher!

Surfaces could be damaged! Do not use any caustic or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the appliance.

The blender jars and lids are suitable for the dishwasher.

Storage Instructions

1. Unplug and clean unit.
2. Store in original box or in a clean, dry place.
3. Never store Blender while it is hot or plugged in.
4. Never wrap cord tightly around the appliance. Never place any stress on cord, especially where the cord enters the unit, as this could cause the cord to fray and break.

7. GUARANTEES

Guarantees and limitations of liability

Products are guaranteed for a period of 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home. Depending on the country, this guarantee consists of 24 to 36 months of validity for the legal compliance guarantee.

For countries that only implement a 24-month legal compliance guarantee, a 12-month commercial guarantee is applied at the end of the first guarantee, and supplements it.

Guarantee application procedure

For the legal compliance guarantee

Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and Conditions of Sale).

For the commercial guarantee

Please go to the reception desk at your place of purchase with your proof of purchase (e.g. sales receipt), the product and the accessories it came with, and its original packaging, for all countries other than France. It is important to have the date of purchase, the model and the serial number or IMEI number to hand (this information is usually indicated on the product, packaging, or on your proof of purchase). You'll need to bring back the product with the accessories needed for its correct functioning (power supply, adapter, etc.). If your claim is covered by the guarantee, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace faulty parts.
- Exchange the returned product with a product that has, at the least, the same features and that offers equivalent performances.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned hardware and components.

Commercial guarantee exclusions:

- Damages or problems caused by improper use, accident, tampering/modification or an unsuitable current or voltage connection.
- Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
- Professional or collective, industrial or commercial use of the product.
- Products that have been modified, or which have damaged, altered, erased or oxidised guarantee seals or serial numbers.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, caused by overcharging or by failure to follow the safety instructions set out in the manual.

- Cosmetic damage, including scratches, bumps or vandalism.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product: seals, filters, accessories, vacuum cleaner brush and hose, lamps, overhead projector lamps, washing machine paddles, etc.
- Software updates as a consequence of changes to network settings.
- Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.).
- The contents of the devices - freezer, washing machine, etc. (food, clothing, etc.)
- Product failure caused by the use of third-party software to modify, change, adapt or alter the product as is.
- Product failure resulting from its use without the accessories supplied with the product or approved by the Manufacturer.
- Parts for normal wear and tear or damage from use: tyre, inner tube, brake, etc.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted.

Auchan cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or a breakdown.

Similarly, Auchan is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.


Under no circumstances shall the provisions set out above reduce or eliminate: the legal guarantee referred to above, and the manufacturer's commercial guarantee, if applicable (see guarantee form).

SOMMAIRE :

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	C. 9
2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	C. 11
3. DESCRIPTION	C. 11
4. INSTALLATION	C. 11
5. UTILISATION DE L'APPAREIL	C. 11
6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	C. 12
7. GARANTIES	C. 12

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement ces instructions et conservez le manuel d'utilisation pour vous y référer ultérieurement.

1. Avant de brancher l'appareil à une prise de courant murale, assurez-vous que le courant électrique local correspond à celui indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil. Cet appareil doit impérativement être branché sur une prise de terre.
2. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
3. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
4. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
5.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage informe que cet équipement, après sa durée de vie utile, ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, comprenant des points de

collecte locaux, des magasins et des collectivités locales, créent un système approprié permettant la collecte de l'équipement. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts néfastes pour la santé humaine et pour l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inapproprié de ces équipements.

6. Débranchez le câble secteur lorsque vous cessez d'utiliser l'appareil et avant tout nettoyage, entretien ou installation d'accessoires.
7. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
8. Manipulez les lames avec précaution, car elles sont très coupantes et peuvent causer des blessures.
9. Avant la première utilisation, lavez tous les accessoires à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez-les soigneusement.
10. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
11. Ne mettez pas le bloc moteur, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
12. N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 40 secondes en continu. Attendez 5 minutes pour que l'appareil refroidisse correctement avant de l'utiliser à nouveau.
13. Cet appareil doit être placé sur une surface plane pour pouvoir être utilisé. Ne le retournez pas pendant son utilisation.
14. Être vigilant si un liquide chaud est versé dans le préparateur culinaire ou le mélangeur dans la mesure où il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une ébullition soudaine.
15. Pour les consignes d'utilisation d'accessoires, les durées de fonctionnement et le réglage de la vitesse, reportez-vous aux paragraphes ci-dessous.
16. Pour le nettoyage des surfaces en contact avec des aliments, reportez-vous aux paragraphes ci-dessous.
17. **ATTENTION** : il y a des risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
18. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.
19. L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que :

- zone de travail de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
 - fermes;
 - par des clients d’hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - environnements de type chambres d’hôtes.
20. Mettre l’appareil à l’arrêt et le déconnecter de l’alimentation avant de changer les accessoires ou d’approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale	220-240 V~, 50-60 Hz
Puissance nominale	300 W
Classe de protection	Classe II

3. DESCRIPTION

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1- Bol du mixeur | 5- Câble d'alimentation |
| 2- Boîtier des lames | 6- Couvercle du bol |
| 3- Bloc moteur | 7- Anneau intérieur |
| 4- Bouton Marche / Arrêt | |

4. INSTALLATION

- 1- Déballez tous les composants.
- 2- Vérifiez l'appareil pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si vous constatez des dommages, veuillez contacter notre service client.
- 3- Essayez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide.

5. UTILISATION DE L'APPAREIL

- 1- Placez le bloc moteur sur une surface sèche, plane et ferme.
- 2- Sélectionnez le bol de mélange et ajoutez les ingrédients nécessaires. Ne remplissez pas trop le bol de mélange.
- 3- Fixez fermement le boîtier des lames au bol de mélange. REMARQUE : le boîtier en plastique des lames contient un joint d'étanchéité. Veillez à ce qu'il soit correctement inséré dans la rainure !
- 4- Retournez le bol de mélange et insérez le boîtier des lames dans le bloc moteur. Tournez légèrement le bol de mélange vers l'arrière et vers l'avant jusqu'à ce que le boîtier des lames soit fermement inséré dans le bloc moteur.
- 5- Tournez le bol de mélange dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer au bloc moteur.
- 6- Branchez la fiche secteur dans une prise de courant correctement installée et facilement accessible.
- 7- Pour mettre l'appareil en marche, tenez le bloc moteur d'une main et appuyez sur l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT. Le moteur fonctionnera tant que l'interrupteur ON / OFF est enfoncé. Dès que l'interrupteur est relâché, le moteur s'arrête.

- 8- Dès que les aliments ont atteint la consistance souhaitée, relâchez l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT et attendez que les lames s'arrêtent complètement.
- 9- Faites tourner le bol à mélange dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
- 10- Retournez le bol de mélange et retirez le boîtier des lames.
- 11- Servez les aliments préparés immédiatement ou placez le couvercle sur le bol de mélange.
- 12- Nettoyez les accessoires immédiatement après chaque utilisation.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION : Risque de choc électrique ! Débranchez la fiche secteur de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil. Gardez le bloc moteur, le câble d'alimentation et la fiche secteur éloignés de l'eau et de tout autre liquide ! Ne touchez jamais ces pièces avec les mains mouillées.

Le bloc moteur et le boîtier des lames ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle !

Les surfaces pourraient être endommagées ! N'utilisez pas de produits de nettoyage caustiques ou abrasifs ni d'éponges à récurer pour nettoyer l'appareil.

Les bols et les couvercles du mixeur peuvent être lavés au lave-vaisselle.

Instructions de rangement

1. Débranchez l'appareil, puis nettoyez-le.
2. Conservez l'appareil dans sa boîte d'origine ou dans un endroit propre et sec.
3. Ne rangez jamais le mixeur lorsqu'il est encore chaud ou branché.
4. N'enroulez en aucun cas le câble d'alimentation autour de l'appareil. N'exercez jamais de pression sur le câble, en particulier à l'endroit où il entre dans l'appareil, car cela pourrait entraîner un effilochage et une cassure du câble.

7. GARANTIES

Garanties et limites de responsabilité

Les produits sont garantis pendant une durée de 36 mois à compter de la date d'achat ou de la date de livraison au domicile du client. Selon les pays, cette garantie se compose de 24 à 36 mois de garantie légale de conformité.

Pour les pays qui ne bénéficieraient que de 24 mois de garantie légale de conformité, une garantie commerciale de 12 mois entre en vigueur à l'expiration de la première, et en complément de celle-ci.

Modalités de Mise en oeuvre des garanties

Pour la garantie légale de conformité

Nous vous invitons à vous informer auprès de votre distributeur et/ou à vous référer à ses CGVs (Conditions Générales de Vente).

Pour la garantie commerciale

Nous vous invitons à rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (tel que le ticket de caisse), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine, pour tous pays autre que la France. Pour une prise en charge en France, nous vous invitons à effectuer votre demande sur notre site : <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). Vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.). Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.

- Rembourser le produit au prix d'achat mentionné sur la preuve d'achat.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Exclusion de la garantie commerciale:

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- L'utilisation ou le stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
- L'utilisation professionnelle ou collective, industrielle ou commerciale du produit.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou vandalisme
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit : joints, filtres, accessoires, brosse et flexible d'aspirateur, lampes, lampes de rétroprojecteur, aubes de lave-linge, etc.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau
- Les dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.)
- Le contenu des appareils - congélateur, lave-linge...- (denrées, vêtements,...)
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par le Fabricant.
- Les pièces pour l'usure normale ou dommage d'utilisation : pneu, chambre à air, frein,...

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt.

Auchan ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne.

De même, Auchan n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les dispositions ci-dessus ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer : la garantie légale visée ci-dessus, et la garantie commerciale du constructeur, si elle existe (cf. bon de garantie).


ÍNDICE:

1. NOTAS SOBRE SEGURIDAD	C. 14
2. DATOS TÉCNICOS	C. 16
3. DESCRIPCIÓN	C. 16
4. INSTALACIÓN	C. 16
5. USO DEL APARATO	C. 16
6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	C. 17
7. GARANTÍAS	C. 17

ES

1. NOTAS SOBRE SEGURIDAD

Antes de usar este aparato, lea atentamente estas instrucciones y guarde el manual para consultarlo en el futuro.

1. Antes de conectar el aparato a una toma de corriente, asegúrese de que la alimentación de la red eléctrica local coincida con la indicada en la placa identificativa del aparato. El aparato solo debe enchufarse a una toma de corriente con conexión a tierra.
2. Si el cable de alimentación está dañado, deberá cambiarlo el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar peligros.
3. Este aparato puede ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o conocimientos, si están siendo supervisadas o han sido instruidas en el uso apropiado y seguro del aparato, y comprenden los riesgos que implica.
4. Los niños no deben jugar con el aparato.
5.  El marcado de este aparato (símbolo de un contenedor de basura tachado) cumple la Directiva europea 2012/19/UE relativa a los «aparatos eléctricos y electrónicos usados». Este marcado informa que este equipo, al final de su vida útil, no puede desecharse con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operadores de recogida de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores de recogida, que incluyen los puntos de recogida locales, las tiendas y las administraciones locales, crean un sistema adecuado para la recogida del aparato. Una recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados ayuda a evitar los impactos nocivos para la salud de las personas y el medio ambiente que

se deriven de los componentes peligrosos presentes, así como de un almacenamiento y tratamiento no adecuado de dichos aparatos.

6. Desenchufe el aparato de la toma de corriente después de usarlo, antes de limpiarlo, realizar tareas de mantenimiento o colocar accesorios.
7. Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica cuando lo deje desatendido, así como antes de ensamblar o desmontar sus accesorios y para proceder a su limpieza.
8. Manipule las cuchillas con cuidado, ya que están muy afiladas y pueden causar lesiones.
9. Antes del primer uso, limpie todos los accesorios con agua jabonosa caliente. Enjuáguelos y séquelos bien.
10. Este aparato no deben usarlo los niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
11. No sumerja la unidad del motor, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
12. No use el aparato por más de 40 segundos de forma continua. Espera 5 minutos a que el aparato se enfríe antes de usarlo de nuevo.
13. Este aparato debe usarse y colocarse sobre una superficie plana. No lo gire cuando está en funcionamiento.
14. Tenga cuidado al verter líquidos calientes en el aparato, ya que podrían salir despedidos debido a la formación repentina de vapor.
15. Las instrucciones de uso de accesorios, tiempos de funcionamiento y ajustes de velocidad se encuentran en los párrafos siguientes.
16. Consulte las instrucciones de limpieza de las superficies que entran en contacto con alimentos en los párrafos más abajo.
17. **PRECAUCIÓN:** Un uso incorrecto de este aparato puede causar lesiones.
18. Deberá tenerse cuidado al manipular las cuchillas afiladas, al vaciar la jarra y durante la limpieza del aparato.
19. Este aparato está previsto para uso doméstico y en aplicaciones similares, como:
 - zonas de cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales;
 - para uso de clientes en hoteles, hostales y otros entornos

de tipo residencial;
–establecimientos que ofrecen servicios de alojamiento y desayuno.

20. Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de cambiar accesorios o tocar sus partes móviles.

ES

2. DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal	220-240 V~, 50-60 Hz
Potencia nominal	300 W
Clase de protección	Clase II

3. DESCRIPCIÓN

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1- Jarra de mezclas | 5- Cable de alimentación |
| 2- Carcasa de las cuchillas | 6- Tapa de la jarra |
| 3- Unidad del motor | 7- Anillo interno |
| 4- Interruptor de encendido/apagado | |

4. INSTALACIÓN

- 1- Saque del embalaje todos los componentes.
- 2- Examine el aparato para comprobar que no se ha dañado durante el transporte. En caso de observar daños, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente.
- 3- Limpie la carcasa del aparato con un paño suave y ligeramente húmedo.

5. USO DEL APARATO

- 1- Coloque la unidad del motor sobre una superficie seca, nivelada y firme.
- 2- Seleccione la jarra de mezclas y eche los ingredientes deseados. No la llene en exceso.
- 3- Enganche bien el accesorio de las cuchillas a la jarra. NOTA: La carcasa de plástico del accesorio de las cuchillas posee un anillo de sellado. ¡Asegúrese de que está correctamente insertado en la ranura!
- 4- Gire la jarra boca abajo e inserte el accesorio de las cuchillas en la unidad del motor. Gire la jarra ligeramente hacia atrás y hacia delante hasta que el accesorio de las cuchillas quede bien insertado en la unidad del motor.
- 5- Gire la jarra en sentido horario para fijarla en la unidad del motor.
- 6- Conecte el enchufe a una toma de corriente correctamente instalada y de fácil acceso.
- 7- Para encender el aparato, sujete la unidad del motor con una mano y presione el interruptor de encendido/apagado. El motor funcionará mientras el interruptor de encendido/apagado esté presionado. Tan pronto como suelte el botón, el motor se detendrá.
- 8- Cuando los ingredientes hayan alcanzado la consistencia deseada, suelte el botón de encendido/apagado y espere a que las cuchillas se hayan detenido completamente.
- 9- Gire la jarra en sentido antihorario para sacarla.
- 10- Gire la jarra boca abajo y retire el accesorio de las cuchillas.
- 11- Sirva el batido inmediatamente o coloque la tapa de la jarra para llevar.
- 12- Limpie los accesorios inmediatamente después de cada uso.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: ¡Peligro de descarga eléctrica! Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. ¡Mantenga la unidad del motor, el cable de alimentación y el enchufe alejados del agua y de cualquier otro líquido! No toque nunca dichos componentes con las manos mojadas.

¡La unidad del motor y el accesorio de las cuchillas no son aptos para lavar en lavavajillas!

¡Las superficies podrían dañarse! No utilice disolventes, productos de limpieza cáusticos o abrasivos ni estropajos para limpiar el aparato.

Las jarras y tapas del aparato son aptas para lavar en lavavajillas.

Instrucciones de almacenamiento

1. Desenchufe y limpie el aparato.
2. Guárdelo en su caja original o en un lugar fresco y seco.
3. No guarde nunca el aparato estando caliente o enchufado.
4. Nunca tense el cable de alimentación al enrollarlo alrededor del aparato. Evite tirar del cable de alimentación, especialmente en el punto donde está conectado al aparato, ya que podría deteriorarse o romperse.

7. GARANTÍAS

Garantías y límites de responsabilidad

Los productos están garantizados durante 36 meses a partir de la fecha de compra o de entrega en el domicilio del cliente. Dependiendo del país, esta garantía consiste en 24 a 36 meses de garantía legal de conformidad.

Para los países que gozan de una garantía legal de conformidad de 24 meses, al expirar esta garantía entra en vigor una garantía comercial complementaria de 12 meses.

Modalidades de aplicación de las garantías

Para la garantía legal de conformidad

Le invitamos a solicitar más información a su distribuidor y/o a consultar sus CGV (Condiciones Generales de Venta).

Para la garantía comercial

Para todos los países excepto Francia, le invitamos a devolver el producto a la recepción del lugar de venta con el resguardo de la compra (como el recibo), el producto y los accesorios suministrados con su embalaje original. Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (por lo general, esta información aparece en el producto, el embalaje o el resguardo de la compra). Debe devolver el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.). En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local, sea:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funciones y que sea equivalente en cuanto a sus prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el resguardo de la compra.

Los productos reparados o sustituidos pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Exclusiones de la garantía comercial:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.

- El uso o almacenamiento perjudicial para la buena conservación del aparato (oxidación, corrosión), uso de energía, empleo o instalación no conforme a las instrucciones del fabricante o negligencia o uso de periféricos, softwares o consumibles inadecuados.
- Uso profesional o colectivo, industrial o comercial del producto.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, eliminados o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un período de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, como los arañazos, abolladuras o deterioros de cualquier otro tipo
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto: Juntas, filtros, accesorios, cepillo y manguera de aspiradora, lámparas, bombillas de retroproyector, agitadores de lavadora, etc.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los daños causados por elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
- El contenido de los aparatos - congelador, lavadora, etc.- (comida, ropa, etc.)
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares de terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios incluidos con el producto o autorizados por el fabricante.
- Las piezas debido al desgaste normal o daños por el uso: neumático, cámara de aire, freno, etc.

El cliente es responsable de hacer regularmente una copia de seguridad de los datos contenidos en su disco duro o en la memoria interna de su dispositivo antes de cualquier depósito. Alcampo no puede considerarse responsable de la pérdida o destrucción de los datos almacenados ni de los daños en el software que resulten, en particular, de un restablecimiento o una avería. Asimismo, Alcampo no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.


Las disposiciones anteriores no pueden reducir ni eliminar en modo alguno: la garantía legal mencionada anteriormente ni la garantía comercial del fabricante, si existiera (consultar el formulario de garantía).

ÍNDICE:

1. AVISOS DE SEGURANÇA	C. 19
2. INFORMAÇÃO TÉCNICA	C. 21
3. DESCRIÇÃO	C. 21
4. PREPARAÇÃO	C. 21
5. UTILIZAR O APARELHO	C. 21
6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	C. 22
7. GARANTIAS	C. 22

1. AVISOS DE SEGURANÇA

Antes de usar este aparelho elétrico, leia cuidadosamente estas instruções e guarde o manual de utilização para futuras referências.

1. Antes de ligar o aparelho a uma tomada, certifique-se de que a corrente elétrica corresponde à corrente apresentada na placa das especificações do aparelho. Este aparelho só deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra.
2. Se o fio da alimentação estiver danificado deve ser substituído pelo fabricante, o seu agente de reparação ou pessoas igualmente qualificadas, de modo a evitar um perigo.
3. Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
4. As crianças não deverão brincar com o aparelho.
5.  A marcação deste aparelho (símbolo de um caixote do lixo com uma cruz) está em conformidade com a Diretiva europeia 2012/19/UE sobre os «equipamentos elétricos e eletrónicos usados». Esta marcação indica que este equipamento, após o fim da sua vida útil, não pode ser eliminado com outros resíduos domésticos. O utilizador deve entregá-lo aos operadores de recolha de equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Os operadores de recolha, que incluem pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado que permite a recolha do equipamento. Uma recolha apropriada dos equipamentos elétricos e eletrónicos usados permite evitar os impactos nefastos para a

saúde humana e para o ambiente resultantes da presença de componentes perigosos, bem como de um armazenamento e tratamento inadequados destes equipamentos.

6. Desligue o fio da alimentação quando parar de usar o aparelho e antes de proceder à limpeza, manutenção ou afinação de quaisquer acessórios.
7. Desligue sempre o aparelho da corrente se o deixar sem supervisão e antes de proceder à montagem, desmontagem ou limpeza.
8. Manuseie as lâminas com cuidado, pois estão muito afiadas e podem causar ferimentos.
9. Antes da primeira utilização, lave todos os acessórios com água quente e detergente. Passe cuidadosamente por água e seque.
10. Este aparelho não deverá ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance das crianças.
11. Não coloque a unidade do motor da liquidificadora, fio ou ficha dentro de água ou de quaisquer outros líquidos.
12. Não utilize o aparelho continuamente durante mais de 40 segundos. Espere 5 minutos para que o aparelho arrefeça adequadamente antes de o voltar a usar.
13. Este aparelho tem de ser colocado numa superfície plana para ser usado. Não vire o aparelho durante a utilização.
14. Tenha cuidado se colocar líquidos quentes no aparelho, pois estes podem ser projetados para fora do aparelho devido a vapor repentino.
15. Relativamente às instruções sobre o uso de acessórios, tempos de funcionamento e configurações da velocidade, consulte os parágrafos apresentados abaixo.
16. Relativamente aos detalhes sobre como limpar as superfícies em contacto com alimentos, consulte os parágrafos apresentados abaixo.
17. **CUIDADO:** A utilização inadequada deste aparelho pode dar origem a lesões.
18. Deverá ter cuidado quando manusear lâminas de corte afiadas, ao esvaziar o recipiente e durante a limpeza.
19. Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
 - Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;

- Casas de campo;
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial;
 - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço.
20. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de mudar de acessórios ou de tocar em peças que se movam durante a utilização.

2. INFORMAÇÃO TÉCNICA

Voltagem nominal	220-240 V~, 50-60 Hz
Potência nominal	300 W
Classe de proteção	Classe II

3. DESCRIÇÃO

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1- Liquidificadora | 5- Fio da alimentação |
| 2- Estrutura da lâmina | 6- Tampa do recipiente |
| 3- Unidade do motor | 7- Anel interior |
| 4- Interruptor de ligar/desligar | |

4. PREPARAÇÃO

- 1- Retire todos os componentes da caixa.
- 2- Verifique o aparelho para se certificar de que não ficou danificado durante o transporte. Se encontrar danos, por favor contacte o nosso departamento de apoio ao cliente.
- 3- Limpe a estrutura com um pano suave, ligeiramente embebido em água.

5. UTILIZAR O APARELHO

- 1- Coloque a unidade do motor numa superfície seca, nivelada e firme.
- 2- Adicione os ingredientes desejados no jarro da liquidificadora. Não encha excessivamente.
- 3- Fixe ligeiramente a lâmina no jarro da liquidificadora. NOTA: A estrutura de plástico do acessório da lâmina contém um anel vedante. Certifique-se de que fica inserido corretamente na ranhura!
- 4- Vire o jarro da liquidificadora para baixo e insira o acessório da lâmina na unidade do motor. Rode ligeiramente o jarro da liquidificadora para a frente e para trás até que o acessório da lâmina fique inserido firmemente na unidade do motor.
- 5- Rode o jarro da liquidificadora no sentido dos ponteiros do relógio para fixar na unidade do motor.
- 6- Ligue a ficha a uma tomada devidamente instalada e que seja facilmente acessível.
- 7- Para ligar o aparelho, deverá segurar a unidade do motor com uma mão e premir o interruptor de ligar/desligar. O motor funciona enquanto premir o interruptor de ligar/desligar. Mal deixe de premir o interruptor, o motor pára.
- 8- Mal os ingredientes atinjam a consistência desejada, deixe de premir o interruptor de ligar/desligar e espere que as lâminas parem por completo.
- 9- Rode o jarro da liquidificadora no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para o retirar.
- 10- Vire o jarro da liquidificadora para baixo e retire o acessório da lâmina.
- 11- Sirva imediatamente os alimentos preparados, ou coloque a tampa de viagem no jarro da liquidificadora.

12- Limpe imediatamente os acessórios após cada utilização.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

CUIDADO: Perigo de choque elétrico! Retire a ficha da tomada antes de limpar o aparelho. Mantenha a unidade do motor, fio e ficha afastados da água e de outros líquidos. Nunca toque nestas partes com as mãos molhadas.

A unidade do motor e acessório da lâmina não podem ser lavados na máquina de lavar loiça!

As superfícies podem ficar danificadas! Não use agentes de limpeza cáusticos ou abrasivos, nem esfregões para limpar o aparelho.

O jarro da liquidificadora e a tampa podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

Instruções de armazenamento

- 1.Retire a ficha da tomada e limpe a unidade.
- 2.Guarde na caixa original ou num local limpo e seco.
- 3.Nunca guarde a liquidificadora quente ou ligada à alimentação.
- 4.Nunca enrole o fio à volta do aparelho. Nunca torça o fio, especialmente no local onde ele entra na unidade, pois isso pode fazer com que o fio se desgaste e se parta.

7. GARANTIAS

Garantias e limites de responsabilidade

Os produtos têm uma garantia de 36 meses a partir da data de compra ou da data de entrega no domicílio do cliente. Dependendo do país, esta garantia consiste em 24 a 36 meses de garantia legal de conformidade.

Para os países que não beneficiem de uma garantia legal de conformidade de 24 meses, entra em vigor uma garantia comercial de 12 meses após o termo da primeira garantia, e como complemento desta.

Modalidades de acionamento das garantias

Para a garantia legal de conformidade

Convidamo-lo(a) a informar-se junto do seu distribuidor e/ou a consultar as CGV (Condições Gerais de Venda).

Para a garantia comercial

Convidamo-lo(a) a devolver o seu produto na receção do seu local de compra com o comprovativo de compra (tal como o recibo), o produto e os acessórios fornecidos, com a embalagem original, para todos os países, com exceção da França. É importante ter a informação da data de compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra). Deve devolver o produto com os acessórios necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.). No caso de a sua reclamação estar abrangida pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas
- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, no mínimo, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou reconicionados.

Exclusão da garantia comercial:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorreta.
- Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do dispositivo (oxidação, corrosão), utilização de energia, utilização ou instalação não conforme as instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, software ou consumíveis inadequados.
- Utilização profissional ou coletiva, industrial ou comercial do produto.
- Produtos modificados, aqueles cujo o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, removidos ou oxidados.
- As baterias substituíveis e os acessórios têm uma garantia de 6 meses.
- Falha da bateria, provocada por um carregamento demasiado prolongado ou pelo desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual de instruções
- Danos estéticos, incluindo riscos, mossa ou vandalismo
- Danos provocados por qualquer intervenção efetuada por uma pessoa não autorizada.
- Falhas provocadas pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto: vedantes, filtros, acessórios, escova e mangueira do aspirador, lâmpadas, lâmpadas de retroprojector, pás de máquina de lavar, etc.
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede
- Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.)
- Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar...- (alimentos, vestuário,...)
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas no produto devido à utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pelo Fabricante.
- Peças com desgaste normal ou danos de utilização: pneu, câmara de ar, travão,...

O cliente deve ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega.

O Auchan não pode ser responsabilizado pela perda ou destruição de dados armazenados, nem pelo danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria.

Da mesma forma, o fabricante não é obrigado a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

As disposições anteriores não podem, de forma alguma, reduzir ou eliminar: a garantia legal acima referida, e a garantia comercial do fabricante, se existente (cf. certificado de garantia.).

SPIS TREŚCI :


1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	C. 24
2. DANE TECHNICZNE	C. 26
3. OPIS	C. 26
4. USTAWIENIE	C. 26
5. UŻYWANIE URZĄDZENIA	C. 26
6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	C. 27
7. GWARANCJE	C. 27

PL

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem używania zakupionego urządzenia elektrycznego prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Instrukcję tę należy też zachować na przyszłość:

1. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka ściennego należy sprawdzić, czy prąd w lokalnej sieci elektrycznej jest taki jak podano na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie to należy podłączać wyłącznie do gniazdka z uziemieniem.
2. Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
3. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
4. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
5.  To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może

być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

6. Odłącz przewód po użyciu urządzenia i przed czyszczeniem konserwacją lub ustawianiem akcesoriów.
7. W przypadku pozostawienia bez nadzoru oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania.
8. Manipuluj ostrożnie łopatkami, gdyż są one bardzo ostre i mogą spowodować urazy.
9. Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie akcesoria w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń. Dokładnie wypłucz i wysusz.
10. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
11. Bloku silnika blendera, przewodu zasilającego lub wtyczki nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach.
12. Nie należy używać dłużej niż 40 sekund bez przerwy. Oczekaj 5 minut, aż urządzenie całkowicie ostygnie przed ponownym użyciem.
13. Urządzenie powinno być ustawione i używane na płaskiej powierzchni. Podczas używania nie kręcić.
14. Podczas nalewania gorących płynów do robota kuchennego należy zachować ostrożność, ponieważ wskutek nagłego parowania gorąca ciecz może wyprysnąć z urządzenia.
15. Zalecenia dotyczące używania akcesoriów, czasów działania i ustawień prędkości podano poniżej.
16. Szczegóły dotyczące czyszczenia powierzchni mającej kontakt z żywnością podano w poniższych paragrafach.
17. **OSTROŻNIE:** Niepoprawne używanie urządzenia może spowodować urazy.

18. Podczas manipulowania ostrymi ostrzami tnącymi, opróżniania miski i czyszczenia należy zachować ostrożność.
19. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, np.:
 - kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
 - domy/gospodarstwa rolne;
 - pokoje w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych;
 - obiekty typu nocleg ze śniadaniem.
20. Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem ręki do części poruszających się w czasie użytkowania, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.

2. DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	220-240 V~, 50-60 Hz
Moc znamionowa	300 W
Klasa ochrony	Klasa II

3. OPIS

1- Mikser butelkowy	5- Przewód zasilający
2- Obudowa ostrza	6- Pokrywa miski
3- Blok silnika	7- Pierścień wewnętrzny
4- Włacznik	

4. USTAWIENIE

- 1- Wypakować wszystkie podzespoły.
- 2- Sprawdź, czy urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu. W razie zauważenia uszkodzenia skontaktować się z naszym punktem obsługi klienta.
- 3- Korpus należy przecierać miękką, lekko zwilżoną szmatką.

5. UŻYWANIE URZĄDZENIA

- 1- Ustaw silnik na suchej, równej i solidnej powierzchni.
- 2- Wybierz dzbanek do miksowania i dodaj wymagane składniki. Nie przepelniaj pojemnika do miksowania.
- 3- Przymocuj ostrza do dzbanka do miksowania. UWAGA: plastikowa obudowa ostrza zawiera pierścień uszczelniający. Upewnij się, że jest poprawnie włożone do rowka.
- 4- Obróć dzbanek do góry nogami i włóż ostrze do bloku silnika. Obróć lekko dzbanek do tyłu i do przodu aż ostrze zostanie odpowiednio założone w bloku silnika.
- 5- Obróć dzbanek do miksowania w prawo, by przymocować go na bloku silnika.
- 6- Podłącz wtyczkę do łatwo dostępnego gniazdka.

- 7- Aby włączyć urządzenie, przytrzymaj blok silnika jedną ręką i włącz przełącznik. Silnik będzie działał przez cały czas, gdy przycisk jest wciśnięty. Po zwolnieniu przycisku silnik zatrzyma się.
- 8- Gdy produkty osiągną żądaną konsystencję zwolnij przełącznik i odczekaj, aż ostrza całkowicie się zatrzymają.
- 9- Obróć dzbanek do miksowania w lewo, by go zdjąć.
- 10- Obróć dzbanek do góry nogami i wyjmij ostrze.
- 11- Podawaj natychmiast przygotowane produkty lub nałóż pokrywkę na dzbanek.
- 12- Wyczyść akcesoria natychmiast po użyciu.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTROŻNIE: Ryzyko porażenia prądem! Przed czyszczeniem urządzenia wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przechowuj blok silnika, przewód zasilający i wtyczkę z dala od wody i innych płynów! Nigdy nie należy dotykać tych części mokrymi rękoma.

Blok silnika i ostrze nie są odpowiednie do czyszczenia w zmywarce!

Powierzchnie mogą się uszkodzić! Do czyszczenia urządzenia nie należy używać kaustycznych lub ścierających środków czyszczących lub czyszczących gąbek do szorowania.

Dzbanek do miksowania i pokrywy są odpowiednie do czyszczenia w zmywarce.

Instrukcja przechowywania

1. Odłącz z sieci i wyczyść jednostkę.
2. Przechowuj w oryginalnym opakowaniu lub w czystym i suchym pomieszczeniu.
3. Nigdy nie przechowuj blendera, gdy jest nagrany lub włączony do sieci.
4. Nigdy nie należy owijać przewodu ciasno wokół urządzenia. Nigdy nie naciskać na przewód, zwłaszcza w miejscu, w którym jest włożony do urządzenia, gdyż może to spowodować strzępienie lub uszkodzenie przewodu.

7. GWARANCJE

Gwarancje i ograniczenia odpowiedzialności

Produkty są objęte gwarancją przez okres 36 miesięcy od daty zakupu lub daty dostawy do domu klienta. W zależności od kraju gwarancja ta obejmuje od 24 do 36 miesięcy prawnej gwarancji zgodności.

W krajach, w których obowiązuje 24-miesięczna prawna gwarancja zgodności, po wygaśnięciu pierwszej gwarancji wchodzi w życie 12-miesięczna gwarancja handlowa, stanowiąca uzupełnienie tej ostatniej.

Warunki obowiązywania gwarancji

W przypadku prawnej gwarancji zgodności

Zachęcamy do zasięgnięcia informacji u dystrybutora i/lub zapoznania się z jego OWS (Ogólnymi Warunkami Sprzedaży).

W przypadku gwarancji handlowej

Zachęcamy do zwrotu produktu do recepcji sklepu, w którym został kupiony wraz z dowodem zakupu (np. paragonem) produktu i jego akcesoriów w oryginalnym opakowaniu dla wszystkich krajów poza Francją. Należy również podać takie informacje, jak data zakupu, model i numer seryjny lub IMEI (informacje te zwykle znajdują się na produkcie, opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu). Należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi dla jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.). W przypadku, jeśli reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:

- Przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części.
- Wymienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych.

- Zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty i wyposażenie nowe i/lub regenerowane.

Gwarancja handlowa nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia.
- Użytkowanie lub przechowywanie szkodliwe dla dobrej konserwacji urządzenia (utlenianie, korozja), wykorzystywanie energii, użytkowanie lub instalacja niezgodne z instrukcjami producenta, zaniedbanie lub stosowanie nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
- Profesjonalne lub zbiorowe, przemysłowe lub komercyjne wykorzystanie produktu.
- Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.
- W przypadku baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.
- Uszkodzenie baterii spowodowane przeładowaniem lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia o charakterze estetycznym, takie jak zarysowania, wybrzuszenia lub akty wandalizmu.
- Uszkodzenia spowodowane przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione.
- Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu: uszczelki, filtry, akcesoria, szczotka i wąż do odkurzacza, lampy, lampy do rzutników, łopatki do palek itp.
- Aktualizacja oprogramowania związana z modyfikacją parametrów sieci
- Uszkodzenia spowodowane przez elementy znajdujące się poza urządzeniem (ciała obce, owady itp.)
- Zawartość urządzeń – zamrażarka, pralka itd. – (żywność, odzież itd.)
- Uszkodzenia produktu spowodowane użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejących.
- Uszkodzenia produktu spowodowane jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Normalne zużycie lub uszkodzenia części wynikające z użytkowania: opona, dętka, hamulec itp.

Klient jest odpowiedzialny za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na jego dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia przed jego przekazaniem do naprawy. Auchan nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za uszkodzenia oprogramowania, w szczególności wynikające z przywrócenia parametrów fabrycznych lub awarii.

Analogicznie producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

Powyższe postanowienia w żaden sposób nie ograniczają ani nie eliminują: gwarancji prawnej, o której mowa powyżej oraz gwarancji handlowej producenta, jeśli jest udzielana (patrz karta gwarancyjna)..



TARTALOM:

1. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK	C. 29
2. MŰSZAKI ADATOK	C. 31
3. LEÍRÁS	C. 31
4. FELÁLLÍTÁS	C. 31
5. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA	C. 31
6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	C. 32

1. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

HU

Az elektromos készülék használata előtt alaposan olvassa át az utasításokat, és tartsa meg a használati útmutatót későbbi használatra:

1. Mielőtt a készüléket a fali aljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a helyi elektromos áram megegyezik-e a készülék adattáblán megadott árammal. A készüléket csak földelt konnektorhoz szabad csatlakoztatni.
2. Az áramütés elkerülése érdekében, a sérült hálózati kábelt csak a gyártóval, a gyártó hivatalos szervizében, vagy szakképzett szakemberrel szabad kicseréltetni.
3. A csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy kellő belátással és tudással nem rendelkező személyek akkor használhatják a készüléket, ha felügyelet alatt állnak vagy útbaigazítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, illetve ha megértik a használattal járó veszélyeket.
4. Gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
5.  A készülék jelölése (áthúzott szemetes edény szimbólum) megfelel a 2012/19/EU európai irányelvnek „használt  elektromos és elektronikus berendezésekről”. Ez a jelölés arról tájékoztat, hogy hasznos élettartamát követően ezt a berendezést nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A felhasználó köteles azt átadni a használt elektromos és elektronikus berendezések begyűjtőinek. A begyűjtés lebonyolítóit, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi önkormányzatokat, megfelelő rendszert alakítanak ki a

berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus termékek megfelelő begyűjtésével elkerülhetők a veszélyes alkatrészek jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből eredő, az emberi egészségre és a környezetre káros hatások.

6. Húzza ki a hálózati kábelt, amikor nem használja a készüléket, illetve amikor bármilyen tartozékot tisztít, karbantart vagy beállít.
7. Mindig húzza ki a készülék hálózati kábelét a konnektorból, ha az eszközt felügyelet nélkül hagyja, mielőtt össze- vagy szétszereli, illetve tisztítja.
8. Óvatosan bánjon a késekkel, mert azok nagyon élesek, és sérülést okozhatnak.
9. Az első használat előtt mossa el az összes tartozékot forró, mosogatószeres vízben. Öblítse le, majd szárítsa meg.
10. A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és annak vezetékeit gyermekektől elzárva kell tartani.
11. Ne merítse a botmixer motoregységét, a hálózati vezetékét vagy a csatlakozódugót vízbe, illetve más folyadékba.
12. Ne használja 40 másodpercnél tovább folyamatosan. Várjon 5 percig, amíg a készülék teljesen lehűl, mielőtt újból használná.
13. A készüléket sima felületre kell helyezni a használathoz. Működtetés közben ne fordítsa fel.
14. Legyen óvatos, amikor forró folyadékokat önt konyhai robotgépekbe, mert az hirtelen kifröccsenhet a készülékekből.
15. A tartozékok használatára, a működési időkre és a sebesség beállításokra vonatkozó utasítások az alábbi bekezdésekben találhatóak.
16. Az étellel érintkező felületek tisztítására vonatkozó részleteket olvassa el a lenti fejezetekben.
17. **VIGYÁZAT:** A készülék nem megfelelő használata sérülést okozhat.
18. Óvatosan járjon el a vágókések kezelése során, vagy ha üríti a tálat és a tisztítás során.
19. Ez a készülék háztartási, és ehhez hasonló használatra készült, például:
 - személyzeti konyhába üzletekben, irodákban és más munkahelyi környezetekben;
 - lakóépületekhez;

–szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használatra;

–szoba reggelivel típusú környezetekhez.

20. A tartozékok cseréje vagy a mozgó készülékrészek megközelítése előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

2. MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	220-240 V~, 50-60 Hz
Névleges teljesítmény	300 W
Védelmi osztály	II. osztály

HU

3. LEÍRÁS

1- Mixer palack	5- Hálózati kábel
2- Penge burkolat	6- Edény fedele
3- Motoregység	7- Belső gyűrű
4- BE/KI kapcsoló	

4. FELÁLLÍTÁS

- 1- Csomagolja ki minden alkatrészt.
- 2- Ellenőrizze a készüléket, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Amennyiben bármilyen sérülést észlel, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatával.
- 3- A készüléket egy puha, enyhén nedves törlővel törölje meg.

5. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- 1- Helyezze a motoregységet száraz, sima és kemény felületre.
- 2- Válassza ki a turmixoló edényt, és tegye bele a kívánt hozzávalókat. Ne töltse túl a keverőedényt.
- 3- Szorosan csatlakoztassa a penge egységet a turmixoló edényhez. **MEGJEGYZÉS:** a penge tartozék műanyag burkolata tömítőgyűrűt tartalmaz. Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e a horonyba helyezve.
- 4- Fordítsa fejjel lefelé a turmixoló edényt, és helyezze fel a penge egységet a motoregységre. Fordítsa erősen a turmixoló edényt hátra és előre, amíg a penge egység szorosan nem rögzül a motoregységre.
- 5- Fordítsa el a turmixoló edényt az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a motoregységre rögzítse.
- 6- Csatlakoztassa a hálózati dugót megfelelően felszerelt aljzathoz, amely könnyen hozzáférhető.
- 7- A készülék bekapcsolásához tartsa a motoregységet az egyik kezével, és nyomja meg az ON/OFF kapcsolót. A motor elindul, amint megnyomja az ON/OFF kapcsolót. Amikor a kapcsolót elengedi, a motor leáll.
- 8- Amint az étel elérte a kívánt állagot, engedje el az az ON/OFF kapcsolót, és várjon, amíg a pengék teljesen leállnak.
- 9- A levételhez fordítsa el a turmixoló edényt az óramutató járásával ellentétes irányba.
- 10- Fordítsa fejjel lefelé a turmixoló edényt, és vegye le a penge egységet.
- 11- Azonnal szolgálja fel az előkészített ételt, vagy tegye a hordozható turmixoló edénybe.
- 12- Minden használat után közvetlenül tisztítsa meg a tartozékokat.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

VIGYÁZAT: Áramütés veszély! Húzza ki a hálózati csatlakoztatót a hálózati aljzattól a készülék tisztítása előtt. Tartsa távol víztől vagy más folyadékoktól a motoregységet, a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozódugót. Soha ne nyúljon vizes kézzel ezekhez az alkatrészekhez.

A motoregység és a penge egység nem alkalmas mosogatógépben való mosogatáshoz!

A felületek megsérülhetnek! Ne használjon savas vagy maró hatású tisztítószereket, vagy súroló szivacsokat a készülék tisztításához.

A turmixoló edények és fedelek nem alkalmasak mosogatógépbe.

Tárolási utasítások


1. Húzza ki és tisztítsa meg az egységet.
2. Az eredeti dobozában vagy tiszta, száraz helyen tárolja.
3. Soha ne egye el a mixert, amikor az még forró, vagy csatlakoztatva van.
4. Soha ne tekerje szorosan a készülék köré a vezetéket. Soha ne fejtse ki nyomást a vezetékre, ahol a vezeték az egységbe van bevezetve, mivel a vezeték kikophat vagy eltörhet.

CUPRINS:

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA	C. 33
2. DATE TEHNICE	C. 35
3. DESCRIERE	C. 35
4. ASAMBLAREA	C. 35
5. UTILIZAREA APARATULUI	C. 35
6. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	C. 36
7. GARANȚII	C. 36

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a folosi acest aparat, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul de utilizare pentru consultări viitoare.

1. Înainte de a conecta aparatul la o priză de perete, asigurați-vă că valoarea curentului electric local corespunde cu cea specificată pe plăcuța caracteristicilor tehnice de pe aparat. Acest aparat trebuie conectat doar la o priză cu împământare.
2. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a se evita orice pericol.
3. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele implicate.
4. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
5.  Marcajul acestui aparat (simbolul unui tomberon de gunoi barbat) este în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj semnifică faptul că după terminarea duratei sale utile de viață, echipamentul nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și colecțivitățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate

evită impactul negativ asupra sănătății umane și a mediului, ce ar putea rezulta din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

6. Deconectați cablul de alimentare după ce ați terminat de utilizat aparatul și înainte de a-l curăța, întreține sau de a instala accesoriile.
7. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de a-l asambla, dezasambla și curăța.
8. Manevrați lamele cu grijă deoarece sunt foarte ascuțite și pot cauza răniri.
9. Înaintea primei utilizări, spălați toate accesoriile cu apă caldă, cu detergent. Clătiți și uscați cu atenție.
10. Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.
11. Nu scufundați unitatea blocul motor al blenderului, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în orice alt lichid.
12. Nu mențineți în funcțiune mai mult de 40 de secunde continuu. Așteptați timp de 5 minute ca aparatul să se răcească corect înainte de a-l reutiliza.
13. Acest aparat trebuie utilizat și amplasat pe o suprafață plată pentru a putea fi utilizat. A nu se răsturna în timpul funcționării.
14. Atenție dacă în robotul de bucătărie este turnat lichid fierbinte, deoarece acesta poate fi ejectat din aparat datorită acumulării bruște de abur.
15. Referitor la instrucțiunile privind utilizarea accesoriilor, setarea vitezelor și timpilor de funcționare, vă rugăm consultați paragrafele de mai jos din manual.
16. Referitor la instrucțiunile privind curățarea suprafețelor ce intră în contact cu alimentele, vă rugăm consultați paragrafele de mai jos.
17. **ATENȚIE:** Utilizarea improprie a acestui aparat poate duce la rănire.
18. Trebuie procedat cu grijă la manipularea lamelor de tăiere ascuțite, la golirea vasului și în timpul curățării.
19. Acest aparat este destinat uzului casnic sau în scopuri similare precum:
 - spații de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de activitate;

- ferme;
- de către clienți în hoteluri, moteluri și alte locații de tip rezidențial;
- locații de tip pensiune.

20. Opriti aparatul și deconectați-l de la priză înainte de a schimba accesoriul sau de a vă apropia de părțile aflate în mișcare.

2. DATE TEHNICE

Tensiune nominală	220-240 V~, 50-60 Hz
Putere nominală	300 W
Clasă de protecție	Clasă II

3. DESCRIERE

1- Recipient mixer	5- Cablu de alimentare
2- Carcasă lame	6- Capac recipient
3- Bloc motor	7- Garnitură interioară
4- Întrerupător ON/OFF (Pornit/Oprit)	

RO

4. ASAMBLAREA

- 1- Despachetați toate componentele.
- 2- Verificați dispozitivul pentru a vă asigura că nu a fost avariat în timpul transportării. În cazul că observați vreo avarie, vă rugăm contactați serviciul nostru post-vânzări.
- 3- Ștergeți corpul aparatul cu o cârpă moale, ușor umezită.

5. UTILIZAREA APARATULUI

- 1- Amplasați blocul motor pe o suprafață uscată, dreaptă și fermă.
- 2- Selectați recipientul mixerului și adăugați ingredientele necesare. Nu supraumpleți recipientul.
- 3- Fixați strâns suportul ansamblul lamelor de recipientul mixerului. NOTĂ: carcasa de plastic a ansamblului lamelor conține o garnitură de etanșeizare. Asigurați-vă că aceasta este instalată corect în șanț.
- 4- Răsturnați recipientul mixerului în jos și introduceți ansamblul lamelor în blocul motor. Rotiți recipientul mixerului ușor înapoi și înainte până când ansamblul lamelor intră cu fermitate în blocul motor.
- 5- Rotiți recipientul mixerului în sensul acelor de ceas pentru a-l fixa de blocul motor.
- 6- Conectați ștecherul de alimentare la o priză instalată corect care este ușor accesibilă.
- 7- Pentru a porni aparatul, apăsați blocul motor cu o mână și apăsați pe întrerupătorul ON/OFF. Motorul va funcționa cât timp întrerupătorul ON/OFF este apăsat. Imediat ce întrerupătorul este eliberat, motorul se va opri.
- 8- Când alimentele obțin consistența dorită, eliberați întrerupătorul ON/OFF și așteptați până când lamele s-au oprit complet.
- 9- Rotiți recipientul blenderului în sensul opus acelor de ceas pentru a-l detașa.
- 10- Răsturnați recipientul mixerului în jos și scoateți ansamblul lamelor.
- 11- Serviți imediat preparatul sau instalați capacul pentru transport pe recipientul mixerului.
- 12- Curățați accesoriile imediat după fiecare utilizare.

6. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

ATENȚIE: Pericol de electrocutare! Scoateți ștecherul din priză înainte de a curăța aparatul. Păstrați blocul motor, cablul de alimentare și ștecherul departe de apă sau de alte lichide! Nu atingeți niciodată aceste componente cu mâinile ude.

Blocul motor și ansamblul lamelor nu sunt lavabile în mașina de spălat vase!

Suprafețele riscă să fie avariate! Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau corozivi ori bureți de sărmă pentru a curăța aparatul.

Recipientele mixerului și capacele sunt lavabile în mașina de spălat vase.

Instrucțiuni privind depozitarea

1. Deconectați unitatea de la priză și curățați-o.
2. Depozitați-o în cutia originală sau într-un loc uscat și curat.
3. Nu depozitați niciodată blenderul dacă este cald sau conectat la priză.
4. Nu înfășurați strâns cablul de alimentare în jurul aparatului. Nu presăți niciodată cablul de alimentare, în special în punctul de intrare în unitate, deoarece acest lucru poate cauza fragilizarea și ruperea cablului.

RO

7. GARANȚII

Garanții și limite de responsabilitate

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de fiecare țară în parte, această garanție acoperă între 24 până la 36 de luni de garanție legală de conformitate.

Pentru țările care au doar o garanție legală de conformitate de 24 de luni, la expirarea primei garanții și în plus față de aceasta intră în vigoare o garanție comercială de 12 luni.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru garanția juridică a conformității

Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

Pentru garanția comercială

Vă invităm să returnați produsul la recepția magazinului de achiziție, împreună cu dovada de cumpărare (cum ar fi chitanța), cu produsul și accesoriile sale furnizate, cu ambalajul original, pentru toate țările altele decât Franța. Este important să fie disponibile informații precum data la care ați cumpărat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării). În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc.). În cazul în care reclamația este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcții și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

Produsele reparate sau înlocuite pot să includă componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Excluderea garanției comerciale:

- Daunele sau problemele provocate de o utilizare incorectă, un accident, o avariere sau o conectare la o sursă electrică de intensitate sau de tensiune necorespunzătoare.
- Utilizarea sau depozitarea neconforme cu buna conservare a dispozitivului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului sau neglijența sau utilizarea de dispozitive periferice, software sau consumabile neadecvate.
- Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, distruse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei survenită din cauza unei încărcări prea lungi sau din cauza nerespectării instrucțiunilor de securitate explicate în broșură.
- Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element de vandalism.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura normală sau de învechirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi, lămpi pentru retroproiector, lame pentru mașini de spălat, etc.
- Actualizările programului informatic, cauzate de modificări ale parametrilor de rețea.
- Deteriorări cauzate de elemente din afara aparatului (corpuri străine, insecte etc.)
- Conținutul dispozitivelor - congelator, mașină de spălat...- (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, a schimba, a adapta sau a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau omologate de către producător.
- Piese pentru uzura normală sau deteriorări cauzate de utilizare: anvelope, camere de aer, frâne,...

Clientul este responsabil pentru salvarea constantă a datelor conținute pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său înainte de orice depunere.

Auchan nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate sau pentru deteriorarea software-ului care rezultă în special din restaurare sau defecțiune.

De asemenea, Auchan nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.

Dispozițiile de mai sus nu reduc sau elimină în niciun fel: garanția legală menționată mai sus, precum și garanția comercială a producătorului, dacă aceasta există (a se vedea formularul de garanție).

СОДЕРЖАНИЕ:

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	С. 38
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	С. 40
3. ОПИСАНИЕ	С. 40
4. УСТАНОВКА	С. 40
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА	С. 40
6. ОЧИСТКА И УХОД	С. 41
7. ГАРАНТИИ	С. 41

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого прибора внимательно прочтите инструкции ниже и сохраните руководство пользователя для дальнейшего использования.

RU

1. Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что параметры электропитания соответствуют указанным на табличке прибора. Всегда подключайте прибор к заземленной розетке.
2. Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен представителем производителя или его официального сервиса, либо лицом, обладающим надлежащей квалификацией.
3. Этим прибором могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании прибора и осознают потенциальную опасность.
4. Дети не должны играть с прибором.
5. Данный прибор маркируется символом  перечеркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/UE г. в отношении «отслуживших электрических и электронных приборов»). Эта маркировка указывает на то, что по истечении срока службы этот прибор запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами. Пользователь должен его сдать в пункт приема

электрических и электронных приборов. Занимающиеся приемом организации, включая местные пункты приема, магазины и местные органы власти, формирует соответствующую систему для сбора такого оборудования. Надлежащий сбор отслуживших электрических и электронных приборов позволяет избежать вредного воздействия на здоровье человека и окружающую среду в результате наличия опасных компонентов, а также в результате неправильного хранения и обращения с этим оборудованием.

6. Отключайте кабель питания от электрической сети, как только закончите использование прибора, а также перед его чисткой, техническим обслуживанием и установкой аксессуаров.
7. Всегда отсоединяйте прибор от электросети, если оставляете его без присмотра, а также перед сборкой, разборкой и очисткой.
8. При обращении с ножевым механизмом будьте очень осторожны, чтобы не пораниться об острые лезвия.
9. Перед первым использованием промойте все аксессуары теплым мыльным раствором. Тщательно ополосните и высушите.
10. Прибор не предназначен для использования детьми. Храните прибор и шнур питания в недоступном для детей месте.
11. Не погружайте блок двигателя блендера, сетевой кабель или штепсель в воду или другую жидкость.
12. Не позволяйте прибору непрерывно работать дольше 40 секунд. Перед повторным включением дайте прибору остыть в течение 5 минут.
13. Используйте прибор только на ровной поверхности. Не переворачивайте прибор во время использования.
14. Соблюдайте особую осторожность, наливая в блендер горячую жидкость, поскольку она может разбрызгиваться из устройства из-за внезапного образования пара.
15. Информация об использовании аксессуаров, времени работы и настройках скорости изложена в пунктах ниже.
16. Информация об очистке поверхностей, контактирующих с пищевыми продуктами, изложена в пунктах ниже.
17. **ВНИМАНИЕ!** Ненадлежащее пользование устройством

может оказаться опасным и привести к физическим повреждениям.

18. Соблюдайте осторожность при обращении с острыми режущими лезвиями во время опорожнения чаши и очистки.
19. Данный прибор предназначен для использования в бытовых и схожих условиях, таких как:
 - кухонные уголки для персонала в магазинах, офисах и других производственных условиях;
 - сельскохозяйственные фермы;
 - номера в гостиницах и мотелях, а также другие жилые помещения;
 - предприятия, предоставляющие услуги ночлега и завтрака.
20. Перед заменой аксессуаров или работой с подвижными деталями необходимо выключить прибор и отсоединить его от сети.

RU

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение	220-240 В перем. тока, 50-60 Гц
Номинальная мощность	300 Вт
Класс защиты	Класс II

3. ОПИСАНИЕ

1- Чаша для измельчения	5- Шнур питания
2- Ножевой механизм	6- Крышка для чаши
3- Блок двигателя	7- Внутреннее кольцо
4- Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ	

4. УСТАНОВКА

- 1- Извлеките все компоненты из упаковки.
- 2- Проверьте устройство на наличие повреждений, вызванных транспортировкой. Обнаружив повреждение, обратитесь в отдел обслуживания клиентов нашей компании.
- 3- Протрите корпус мягкой, слегка влажной тканью.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- 1- Поставьте блок двигателя на сухую, ровную и твердую поверхность.
- 2- Выберите чашу для измельчения и положите в нее необходимые ингредиенты. Не заполняйте контейнер для смешивания количеством продуктов, превышающим допустимый объем.

- 3- Плотно прикрепите ножевой механизм к чаше для измельчения. ПРИМЕЧАНИЕ. В пластмассовом корпусе ножевого механизма имеется уплотнительное кольцо. Проверьте правильность установки в пазу!
- 4- Переверните чашу для измельчения и вставьте ножевой механизм в блок двигателя. Немного поверните чашу для измельчения вперед и назад, чтобы плотно установить ножевой механизм в блоке двигателя.
- 5- Поверните чашу для измельчения по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ее на блоке двигателя.
- 6- Подключите сетевую вилку к рабочей розетке со свободным доступом.
- 7- Чтобы включить прибор, удерживайте блок двигателя одной рукой и нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ). Двигатель будет работать до тех пор, пока нажата кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ). Двигатель остановится, когда вы отпустите переключатель.
- 8- Как только пища достигнет желаемой консистенции, отпустите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) и дождитесь полной остановки ножей.
- 9- Чтобы извлечь чашу для измельчения, поверните ее против часовой стрелки.
- 10- Переверните чашу для измельчения и снимите ножевой механизм.
- 11- Подавайте приготовленное блюдо немедленно или закройте чашу для измельчения крышкой для переноски.
- 12- Очищайте аксессуары сразу после каждого использования.

6. ОЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ. Опасность поражения электрическим током! Перед очисткой прибора выньте вилку из розетки. Не допускайте попадания воды или других жидкостей на блок двигателя, сетевую кабель и сетевую вилку. Не прикасайтесь к этим частям мокрыми руками.

Блок двигателя и ножевой механизм не предназначены для мытья в посудомоечной машине!

Возможно повреждение поверхностей! Не используйте для очищения прибора едкие или абразивные чистящие средства, а также чистящие губки.

Чаши и крышки можно мыть в посудомоечной машине.

Инструкции по хранению

1. Отсоедините и очистите блок.
2. Храните прибор в оригинальной коробке или в чистом сухом месте.
3. Не отправляйте блендер на хранение, пока он горячий или подключен к сети.
4. Не обматывайте плотно шнур вокруг прибора. Не прикладывайте усилия к шнуру, особенно в месте вхождения шнура в устройство, так как это может привести к перетиранию и повреждению шнура.

7. ГАРАНТИИ

Гарантии и ограничения ответственности

Гарантия на продукцию составляет 36 месяцев с даты покупки или с даты доставки на дом покупателю. В зависимости от страны эта гарантия включает 24–36-месячную юридическую гарантию соответствия.

В странах, где действует только 24-месячная юридическая гарантия соответствия, по истечении срока действия первой гарантии и в дополнение к ней вступает в силу 12-месячная коммерческая гарантия.

Условия применения гарантий

В отношении юридической гарантии соответствия

Предлагаем вам обратиться за дополнительной информацией к вашему дистрибьютору и/или ознакомиться с его ОУП (Общими условиями продажи).

В отношении коммерческой гарантии

Предлагаем вам принести ваш товар в администрацию пункта продажи с документом, подтверждающим покупку (например, чеком), продуктом со всеми поставляемыми с ним аксессуарами и в оригинальной упаковке. Эта процедура действует для всех стран, кроме Франции. Важно иметь информацию о дате покупки, модели и серийном номере или номере IMEI (эта информация обычно указывается на продукте, упаковке или в документе, подтверждающем покупку). Вы должны предоставить вместе с изделием аксессуары, необходимые для его надлежащей работы (например, шнур питания, переходник и т.д.). Если ваша претензия подпадает под гарантийное покрытие, служба послепродажного обслуживания может в рамках местного законодательства произвести одно из следующих действий:

- Починить или заменить неисправные детали;
- Обменять возвращенную продукцию на аналогичную, обладающую, как минимум, такими же функциональными возможностями и эквивалентной производительностью;
- Возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в подтверждающем покупке документе.

Отремонтированная и замененная продукция может содержать как новые, так и бывшие в употреблении детали и технические компоненты.

Исключения из покрытия коммерческой гарантии:

- Повреждения или проблемы, вызванные неправильным использованием, несчастным случаем, модификацией или подключением к сети с несоответствующими параметрами силы тока или напряжения.
- Использование или хранением, наносящим вред сохранности продукта (окисление, коррозия), использованием энергии, эксплуатацией или установкой не в соответствии с инструкциями производителя, небрежностью или использованием неподходящих периферийных устройств, программного обеспечения или расходных материалов.
- Профессиональное или коллективное, промышленное или коммерческое использование продукта.
- Измененные продукты, у которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, изменены, удалены или окислены.
- Гарантийный срок в отношении сменных аккумуляторов и аксессуаров составляет 6 месяцев.
- Отказ аккумулятора, вызванный слишком длительной зарядкой или несоблюдением правил техники безопасности, изложенных в инструкции.
- Эстетические дефекты, включая царапины, неровности и умышленно нанесенные повреждения.
- Повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных специалистов.
- Изъяны в результате естественного износа или старения продукта: уплотнительные прокладки, фильтры, аксессуары, щетка и шланг пылесоса, лампочки, лампы ретропроекторов, лопасти стиральных машин и т.д.
- Обновления программного обеспечения, вызванные изменениями параметров сети.
- Повреждения устройства, вызванные внешними факторами (инородные тела, насекомые и т.д.).
- Содержимое устройств: морозильник, стиральная машина... (еда, одежда,...).
- Неисправности в работе продукта вследствие использования стороннего программного обеспечения для изменения, модификации, адаптации или преобразования установленного программного обеспечения.
- Неисправности в работе продукта вследствие его использования без аксессуаров, поставляемых с ним или утвержденных Производителем.
- Детали в случае естественного износа или повреждений в ходе эксплуатации: шина, камера шины, тормоз,...

Клиент должен самостоятельно обеспечивать резервное копирование данных, содержащихся на его жестком диске или во внутренней памяти его устройства, регулярно, а также перед его сдачей.

«Ашан» не несет ответственности за потерю или уничтожение сохраненных данных или за повреждения программного обеспечения, возникшие, в частности, в результате восстановления или поломки.

Помимо того, «Ашан» не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и/или карты SD из продукции, подлежащей возврату.


Вышеуказанные положения никоим образом не уменьшают и не отменяют: указанную выше юридическую гарантию и коммерческую гарантию производителя, если таковая существует (см. гарантийный бланк).

ЗМІСТ:

1. ПОВІДОМЛЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ	С. 44
2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ	С. 46
3. ОПИС	С. 46
4. НАЛАШТУВАННЯ	С. 46
5. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ	С. 46
6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД	С. 47
7. ГАРАНТІЇ	С. 47

1. ПОВІДОМЛЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього електроприладу уважно прочитайте ці вказівки та зберігайте інструкцію з експлуатації для довідок у майбутньому:

1. Перш ніж підключити прилад до розетки, переконайтеся, що струм у місцевій мережі живлення відповідає тому, що зазначено на інформаційній табличці приладу. Цей прилад слід підключати тільки до заземленої розетки.
2. Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти ураженню електричним струмом, його повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.
3. Цей прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або особи з недостатнім досвідом чи знаннями, якщо вони працюють під наглядом або були проінструктовані стосовно використання приладу та якщо вони розуміють можливу небезпеку.
4. Дітям забороняється гратися з приладом.
5.  Маркування цього пристрою (символ перекресленого контейнера для сміття) відповідає Європейській директиві 2012/19/ЄС р. «Про використане електричне та електронне обладнання». Це маркування інформує про те, що дане обладнання після закінчення терміну його експлуатації не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний здати його підприємствам, що здійснюють збирання відпрацьованого

електричного та електронного обладнання. Приймальні пункти, включаючи місцеві пункти збору, магазини та місцеві органи влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Правильний збір використаного електричного та електронного обладнання дозволяє уникнути негативного впливу на здоров'я людей та навколишнє середовище, спричиненого наявністю небезпечних компонентів та неналежним зберіганням і поводженням з таким обладнанням.

6. Від'єднайте кабель живлення після припинення використання приладу, а також перед чищенням, обслуговуванням або встановленням будь-яких аксесуарів.
7. Завжди від'єднуйте прилад від мережі, коли він залишається без нагляду, і перед збиранням, розбиранням або чищенням.
8. Обережно поводьтеся з лезами, адже вони дуже гострі та можуть спричинити травмування.
9. Перед першим використанням очистьте всі аксесуари теплою мильною водою. Ретельно прополощіть і висушіть.
10. Прилад не слід використовувати дітям. Тримайте прилад і його шнур у недосяжному для дітей місці.
11. Не занурюйте моторний блок, кабель живлення або штепсель у воду чи будь-яку іншу рідину.
12. Не використовуйте протягом більше ніж 40 секунд безперервно. Зачекайте 5 хвилин, щоб прилад повністю охолонув, перш ніж використовувати його знову.
13. Прилад має використовуватись на пласкій поверхні. Не перевертайте під час використання.
14. Будьте обережні, наливаючи гарячу рідину в кухонний комбайн, оскільки вона може вибрикуватися з приладу через раптове утворення пари.
15. Стосовно вказівок із використання аксесуарів, часу роботи та встановлення швидкості див. наведені нижче пункти.
16. Стосовно вказівок з очищення поверхонь, які контактують із харчовими продуктами, див. наведені нижче пункти.
17. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Неправильне використання цього приладу може призвести до травм.
18. Слід бути обережними під час поводження з гострими лезами, спустошення чаші та очищення.
19. Цей прилад призначено для використання в домашніх

або подібних умовах, як-от:

- у кухонних куточках магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
- на фермах;
- клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
- у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданок.

20. Вимикайте прилад і від'єднайте його від мережі перед зміненням аксесуарів або виконанням будь-яких дій із деталями, що рухаються під час використання.

2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Номинальна напруга	220–240 В~, , 50-60 Гц
Номинальна потужність	300 Вт
Клас захисту	Клас II

3. ОПИС

- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1- Змішувач для пляшок | 5- Шнур живлення |
| 2- Корпус леза | 6- Кришка чаші |
| 3- Моторний блок | 7- Внутрішнє кільце |
| 4- Вимикач живлення | |

4. НАЛАШТУВАННЯ

- 1- Розпакуйте всі компоненти.
- 2- Перевірте пристрій, щоб переконатися, що його не пошкоджено під час транспортування. Якщо ви помітили будь-які пошкодження, зверніться в наш відділ обслуговування клієнтів.
- 3- Протирайте корпус м'якою, злегка зволоженою тканиною.

5. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

- 1- Установіть моторний блок на суху, рівну і тверду поверхню.
- 2- Виберіть ємність для змішування і додайте необхідні інгредієнти. Не переповнюйте ємність для змішування.
- 3- Щільно прикріпіть насадку для лез до ємності для змішування. ПРИМІТКА. Пластиковий корпус насадки леза містить ущільнювальне кільце. Переконайтеся, що його правильно вставлено в паз.
- 4- Переверніть ємність для змішування догори дном і вставте насадку леза в моторний блок. Злегка поверніть ємність для змішування назад і вперед, доки насадка для леза не буде щільно прилягати до моторного блока.
- 5- Поверніть ємність для змішування за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати її в моторному блоці.
- 6- Вставте мережеву вилку в правильно встановлену і доступну розетку.
- 7- Щоб увімкнути прилад, візьміть моторний блок однією рукою і натисніть вимикач ON / OFF. Мотор працюватиме, поки натиснуто перемикач ON / OFF. Щойно перемикач відпущено, мотор зупиняється.

- 8- Щойно їжа досягне бажаної консистенції, відпустіть перемикач ON / OFF і дочекайтеся повної зупинки ножів.
- 9- Поверніть ємність для змішування проти годинникової стрілки, щоб зняти її.
- 10- Переверніть ємність для змішування догори дном і зніміть ріжучу насадку.
- 11- Подавайте приготовані страви відразу ж або закрийте ємність для змішування кришкою.
- 12- Очищуйте аксесуари негайно після кожного використання.

6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. Небезпека ураження електричним струмом! Виймайте вилку з настінної розетки перед очищенням приладу. Тримайте моторний блок, мережевий кабель і вилку подалі від води або інших рідин! Ніколи не торкайтеся цих деталей мокрими руками.

Моторний блок і насадку лез не можна мити в посудомийній машині!

Поверхні можуть бути пошкоджені! Не використовуйте для чищення приладу їдкі або абразивні чистячі засоби або губки.

Ємності і кришки блендера можна мити в посудомийній машині.

Вказівки зі зберігання

1. Від'єднайте прилад від розетки та очистьте його.
2. Зберігайте в оригінальній упаковці або в чистому сухому місці.
3. Ніколи не кладіть блендер на зберігання, якщо він гарячий або підключений до розетки.
4. Ніколи не намотуйте шнур навколо приладу. Ніколи не піддавайте шнур будь-яким зусиллям, особливо в тому місці, де шнур входить у пристрій, оскільки це може призвести до зносу і розриву шнура.

7. ГАРАНТІЇ

Гарантії та обмеження відповідальності

Строк дії гарантії на продукцію становить 36 місяців із дати її придбання або доставки додому покупцю.

Залежно від країни строк дії юридичної гарантії відповідності може становити від 24 до 36 місяців.

Для країн, які надають виключно юридичну гарантію відповідності строком на 24 місяці, комерційна гарантія строком на 12 місяців починає діяти після закінчення строку дії першої гарантії та є її доповненням.

Порядок гарантійного обслуговування

Обслуговування згідно з юридичною гарантією відповідності

Відповідну інформацію можна отримати у свого дистриб'ютора та / або знайти в загальних умовах продажу.

Обслуговування згідно з комерційною гарантією

Товар можна повернути до пункту продажу разом із документом про підтвердження покупки (зокрема квитанцією), аксесуарами, що постачалися разом із ним, і оригінальною упаковкою в усіх країнах, окрім Франції. Важливо надати інформацію про дату покупки товару, його модель і серійний номер або код IMEI (ця інформація зазвичай зазначена на виробі, упаковці або в документі про підтвердження покупки). Виріб слід приносити до пунктів обслуговування разом із аксесуарами, необхідними для його належного функціонування (блок живлення, адаптер тощо). Якщо на ваш товар поширюється гарантія, в пунктах післяпродажного обслуговування вам можуть запропонувати наступне (відповідно до місцевого законодавства):

- Полагодити або замінити несправні деталі;
- Обміняти виріб на аналогічний, який має принаймні подібні функції та є рівноцінним із

точки зору продуктивності;

- Повернути вартість придбаного товару, зазначену в документі про підтвердження покупки.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та / або відремонтовані деталі чи обладнання.

Виятки з комерційної гарантії.

- Пошкодження або проблеми, спричинені неналежним використанням пристрою, нещасним випадком, модифікацією або підключенням пристрою до електричної мережі з невідповідною силою струму або напругою.
- Використання або зберігання пристрою в умовах, що можуть призвести до виникнення шкідливих наслідків (окислення, корозія), неналежне використання енергії, недотримання інструкцій виробника щодо використання або встановлення, недбалість або використання неналежних периферійних пристроїв, програмного забезпечення або витратних матеріалів.
- Професійне, колективне, промислове або комерційне використання виробу.
- Модифіковані пристрої, у яких гарантіяна пломба або серійний номер були пошкоджені, змінені, видалені або окислилися.
- Гарантія на змінні батареї й аксесуари становить 6 місяців.
- Несправність батареї, спричинена занадто тривалим зарядженням або недотриманням інструкцій із техніки безпеки.
- Косметичні пошкодження, зокрема подряпини, вм'ятини або навмисне псування.
- Пошкодження, спричинені втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Несправності, що виникли внаслідок природного зношення або старіння пристрою, зокрема таких деталей: роз'ємів, фільтрів, аксесуарів, щіток і шлангів для пилососа, ламп, ламп для проєкторів, лопатей барабана пральних машин тощо.
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною мережевих налаштувань.
- Пошкодження, викликані впливом зовнішніх факторів (сторонніх тіл, комах тощо).
- Вміст пристрою – морозильної камери, пральної машини тощо – (їжа, одяг тощо).
- Збої в роботі приладу, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни або адаптації існуючих налаштувань.
- Збої в роботі приладу, спричинені експлуатацією без використання аксесуарів, що постачаються разом із продуктом або схвалені Виробником.
- Деталі, схильні до природного зношення або пошкодження під час використання: пневматичні шини, камери, гальма тощо.

Покупець повинен регулярно і перед кожним переміщенням пристрою здійснювати резервне копіювання даних, що містяться на його жорсткому диску або внутрішній пам'яті.

Компанія «Ашан» не несе відповідальності за втрату або видалення збережених даних або пошкодження програмного забезпечення, що виникли, зокрема, внаслідок ремонту або поломки пристрою.

Окрім цього компанія «Ашан» не зобов'язана перевіряти, чи вийняв користувач картки SIM / SD із пристроїв, що повертаються.

Вищезазначені положення за жодних обставин не можуть зменшувати або відміняти дію: юридичної гарантії, згаданої вище, і комерційної гарантії виробника за наявності (див. гарантійний талон).

FR - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche 59650 Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - www.auchan.fr

ES - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco, S.A. C/ Santiago de Compostela Sur, s/n - 28029 Madrid - e-mail: d.calidad@alcampo.es

PT - Serviço Auchan - Auchan Portugal Hipermercados, S.A., Travessa Teixeira Júnior, n.º 1, 1300 – 553 Lisboa, E-mail : info.MarcaAuchan@auchan.pt

PL - Dystrybutor : Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46, 05-500 Piaseczno - www.auchan.pl

HU - Forgalmazza: Auchan Magyarország Kft, 2040 Budaörs, Sport u. 2-4. - www.auchan.hu

RO - Auchan România SA, Str. Braşov nr.25, Sector 6, Cod poştal 061444, Bucureşti, România - www.auchan.ro

600122504
UM1050S2N1-X

 **Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

.....
Made in China

